

2.ERANSKINA: HIZKUNTZA-FORMAK

Jakinekoa da zehar-kompetentziak eskuratzeko hitzezko komunikazioak duen garrantzia eta, era berean, hitzezko komunikazioa garatzeko adimen-jarduerak duen eragina. Adimen-jarduera komunikazioaren bidez gauzatzen da. Komunikazioaren bidez, hartzailleak jasotzen du objektuari buruzko informazioa (input), gauzatzen dira eragiketa kognitiboaren prozesuak eta igortzen dira prozesu horien emaitzak (output). Komunikatzeko ahalmenak adimen-jardueran eragiten du (onerako edo kalterako) eta adimen-jarduerak, bere aldetik, komunikatzeko ahalmena bideratzen du:

Pentsamendurik gabeko hitza gauza hila da, hitzetan gorpuztu gabeko pentsamendua itzal bat besterik ez da (Vigotsky)

Artxiboko kapitulu eta atal desberdinetan zehar, oinarrizko zehar kompetentziak eskuratzeko prozedurekin eta jarrerekin loturiko hitzezko, hitzik gabeko eta komunikazio digitalaren adierazpenak jasotzen dira. Eranskin honetan, leku desberdinetan azaltzen diren komunikazio- adierazpenen artean, hitzezko (ahozko zein idatzizko) komunikazioaren hizkuntza-formak biltzen dira eta horien adibideak ere eskaintzen dira irakaslearentzat lagungarri izan daitezkeelakoan.

Alde batetik, **A zatian**, *hizkera adierazkorraren* adibideak eskaintzen dira. Adierazkortasunaren alor honetan ikasleen euskara hanka-motz gelditzen da sarri askotan. Horregatik eskaintzen dira euskarazko hainbat formula eta esapide. Adibide solteak baino ez dira, alfabetikoki ordenatuak. Bakoitza, jakina, testuinguru egokian kokatu behar litzakete, bere esanahia ongi ulertzeko eta gero praktikatu ahal izateko. Horrekin batera, osagarri gisa, hainbat atsotitz ere ematen ditugu, horiek ere erabilgarri baitira hizkuntzari adierazkortasuna emateko.

B zatian *hizkuntza-egiturak* ematen dira, txostenean zehar agertzen diren berberak, baina hemen adibide laburrez hornituak. Hizkuntza-egitura horiek, gainera, *hiru hizkuntzatan* ematen da: euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez, hizkuntzen trataera integratua errazteko. Hizkuntza-egiturak era desberdinetan formulatzen dira hizkuntza bakoitzean, baina barneko adimen-jarduera bideratzeko prozedurak eta funtzioak komunak dira hizkuntza guztietan. Beraz, hizkuntza bateko egitura jakin bat erabiltzeko, adibidez, konparazioa euskaraz adierazteko prozedura ikasten bada, prozedura hori gaztelaniako eta ingeleseko hizkuntza-egiturak ere adierazteko baliagarria da. Horrela, hizkuntzak era integratuan ikas daitezke. Bistan denez, hiru hizkuntzetan aurkezten diren egiturak eta adibideak antzekoak dira, baina ez pare-parekoak. Abiapuntu txikiak baizik ez dira (leku mugatu batean sar litezkeen adibide laburrak), trebetasun jakin batzuei dagozkien hizkuntza-formak erabiltzeko.

Azkenik, ohartxo bat informazioa antolatzeke moduz: eranskin honetan biltzen den informazioa txosten nagusiaren atal jakin batzuei dagokie. Horregatik, izenburuetan agertzen diren **zenbakiek** Artxibo osoaren kapitulu eta azpiataleiei egiten diete erreferentzia.

A ZATIA. HIZKERA ADIERAZKORRA:

ZENBAIT ESAPIDE

A.

A zer kotxe tzarra!
A zer pagotxa!
Aho bete hortz gelditu zen.
Aho handi hori!
Ahotan erabili genuen kontu hori.
Ahuntzaren gauerdiko eztula.
Aitaren batean etorri zen.
Aitzakiarik ez dago hori ez egiteko.
Alajaina!
Alajainkoa!
Alde ederra dago!
Alde hemendik!
Alfer-alferrik zabilta!
Alferra zara, gero!
Alferrik galduta dago mutila!
Alproja halakoa!
Argi eta garbi hitz egin zidan.
Arian-arian ikasten dira gauzok.
Arraioa!
Aski da!
Asko jota, bost egun izango dira.
Aspaldiko partez gaur elkartu gara.
Aspaldiko!
Asper-asper eginda dago.
Ataka larrian dago.
Atzekoz aurrera jantzi du kamiseta.
Aurrez aurre egongo gara.
Auskalo!
Auto berria erosi du, nonbait.

B.

Bai astuna zarela!
Bai horixe!
Baietz irabazi!
Baita zera ere!
Banengoen ba!
Bapo afaldu dugu!
Barrez ito beharrean egon nintzen.
Barrez lehertzen zegoen!
Batek daki!
Begitan hartu nau!
Behar genuena!
Beharko egin!
Beharko!
Bejondeizula!
Bere horretan utziko nuke.
Bere onenak emanda dago.
Beren-beregi etorri naiz.
Bertan behera gelditu zen.
Besterik ezean, ondo dago.
Bete-beteen jo duzu.
Bide batez, gauza bat esango dizut.
Blai eginda nago.
Bolo-bolo dabil kontu hori.
Bost axola niri!
Buru-belarri nabil horretan!
Burutik jota dago!

D.

Desastre hutsa da hori.
Di-da egin behar da, bizkor!
Direnak eta ez direnak esan zizkion.
Dirua agindu zidan eta hitza jan zuen.

E.

Ederra egin duzu orain ere!
Egin dezagun topa!
Egon zaitetz gora begira!
Egundokoak bota zizkion.
Egurra eman zioten.
Emakume egokia da, benetan!
Eman bosteko hori!
Ene, bada!
Epelak entzun zituen.
Erabat txikituta gelditu zen.
Eraman oneko gizona da.
Erdi lo nengoen.
Erdi negarrez zegoen.
Erdibana egingo dugu.
Erdipurdi dabil.
Erdiz erdi asmatu duzu.
Erne ibili!
Esan txarrekoa zara, gero!
Eskerrak etorri ez zinen!
Estu eta larri ibili ginen.
Estu hartu zuen alaba.
Eta hori, zer dela eta?
Etorri handiko hizlaria da.
Euria goian behean ari du.
Eutsi goiari!
Ez adarrik jo!
Ez alde egin, gero!
Ez da atzo goizekoa!
Ez da harritzekoa!
Ez da langile makala!

Ez dago burutik sano.
Ez du txintik atera.
Ez duela okerrik egingo? Larri ibili!
Ez duzu meritu txikia!
Ez duzu zertan etorri!
Ez etorri niri koplekin!
Ez horixe!
Ez ikusiarena egin dit.
Ez zuen tutik esan.
Ezetz harrapatu!
Ezta arrastorik ere!
Ezta hurrik eman ere!
Ezta ideiarik ere!
Ezta zoratuta ere!

G.

Gaitz erdi!
Gaixoa!
Gizagaixoa!
Gogotik egin zuen barre.
Gorriak ikusi nituen
Gozoa jarri zen aita!
Gureak egin du!
Gustuko lekuan aldarrik ez.

H.

Haiek komeriak!
Hainbesteko zalaparta horregatik?
Hala moduz egin zuen azterketa.
Halakorik gertatuko zenik!
Handia da, ba!
Hara bestea!
Hara eta hona ibili naiz.

HEZIBERRI 2020: 2. ERANSKINA
HIZKUNTZA FORMAK

Harrapa ezak/ezan!
Harri eta zur gelditu nintzen.
Harroputza halakoa!
Hartu dirua, zer gerta ere.
Hau sustoa!

Hautsak harrotu ditu!
Hil ala biziko kontua da.
Hitz eta pitz aritu da.
Hor konpon!
Hori da itxura daukazuna!
Hori da mutil katxarroa!
Hori da sasoia, hori!
Hori duk/dun eta!

Hori egina dago!
Hori ez da euli-kaka!
Hori ezin jakin!
Hori gutxi ez eta, lana ere galdu du.
Hori neska puska!
Hori nire kontu!
Hori xeibre samarra da!
Horrek lehengo lepotik burua.
Horrenak egin du!
Hortxe dabil, aurrera eta atzera.
Hortxe-hortxe nembilen.
Hortzak estutu eta aurrera!
Huts egin nuen.
Hutsaren hurrengoa da hori.

I.

Inork ikusita ere!
Irrikan nago irakasle berria ezagutzeko.
Isilduko ahal da!
Izerdi patsetan nago!

J.

Jainkoarren!
Jakin ezazu benetan zer gertatu den!

Jakina!
Jakinaren gainean dago.
Jendez gainezka dago.
Jendez lepo zegoen aretoa.
Jo eta xehatuta gelditu zen!

K.

Kale egin dut!
Kinka larrian dago.
Kito! Amaitu da!
Kokoteraino naukazu!
Kopetaraino nago!
Kosta ahala kosta egingo dut.
Kristorenak egin ditu!

L.

Lagunduko ez dizut, ba!
Lan ederra!
Lanez lepo nabil!
Larru sendoa dauka horrek!
Larrugorritan zegoen.
Larrutan egin nahi omen zuen.
Larrutik ordaindu zuen.
Lehenago etortzea zeukan!
Leher eginda nago.
Lekutan dago!
Lepoa egingo nuke hori ez dela horrela!
Lepoa jokatuko nuke horrela dela!
Lo seko nengoen.
Luze-luze erori zen.

M.

Merke baino merkeago zegoen
Modu txarrean erantzun dio.
Mokoka ibili ziren.
Musu-truk lan egiten zuen.
Muturtuta dago.
Muzin egin zion amari.

Muzinka zabilta beti.

N.

Nahikoa da!
Nazka-nazka eginda nago!
Negar batean zegoen.
Neka-neka eginda nago.
Neure onetik ateratzen nau.
Nola liteke?
Nondik edo handik lortuko duzu.

O.

Oilartu egin zitzaidan.
Oilobusti halakoa!
On beharrez egin nuen, baina...
On dagizula!
Ondo alfertuta zaude!
Ondotxo dakizu zuk.
Onenean ere, bihar helduko da.
Ordu txikitan ibiltzen ginen.
Orpoz orpoz ibili ziren.
Osasunez urratu!
Oso mutil txukuna da!
Ospa egin hemendik!

P.

Pertsona horrekin jai daukazu!
Piper egin zuen eskolatik.
Piperrik ez dut ulertzen!
Pott eginda nago!
Pozak zorutzen nago!
Pozarren nago.
Prakak bete lan dabil.
Praketan kabitu ezinik dabil!

S.

Segi ezak/ezan hemendik!
Sekula santan ez dut horrelakorik ikusi.
Sutan jartzen nauzu.

T.

Takean-potean ikusten dut hori!
Tira, tira!
Tutik ez zuen ulertu.
Txerri zikina!
Txiki-txiki egingo zaitut!

U.

Ume arraioa!
Urte askotarako! Urte askoan!
Utikan!

Z.

Zaputzean dabil.
Zaude horretan eta ikusiko duzu!
Zaude isilik! Ez da posible!
Zeharo poztu zen.
Zein baino zein lotsagabeagoak dira.
Zer diozu? Esatea ere!
Zer egingo diogu ba!
Zer erremedio!
Zer moduz? Hainbestean!
Ziplo erori zen.
Ziria sartu zenidan.
Zirkinik ere ez zuen egin!
Zirt edo zart egin behar dugu!
Zital hori!
Zoaz pikutara!
Zoaz txakurraren salara!
Zoragarri!
Zu beti bazterrak nahasten!
Zuk dituzu gibelak!
Zure ezpalekoa duzu alaba.
Zure hobe beharrez egin dut.
Zurikerian dabil hori.
Zurikerian dabil hori.

ZENBAIT ATSOTIZ

- ✓ *A zer pareta, karakola eta bareta!*
- ✓ *Adiskide onekin orduak labur.*
- ✓ *Agur, bidea luze eta pausoa labur.*
- ✓ *Ahozabal luze, logale edo gose.*
- ✓ *Amen, zu hor eta ni hemen.*
- ✓ *Ardo gozoak lau begi eta oinik ez.*
- ✓ *Asko balio du indarrak, gehiago buru azkarrak.*
- ✓ *Astoa, zaldiz jantzi arren, beti asto.*
- ✓ *Ataunen eta Zegaman, egunez ikusi eta gaez eraman.*
- ✓ *Aurreak erakusten du atzea nola dantzatu.*
- ✓ *Azaroa hotz, negua motz. Azaroa bero, negua gero.*
- ✓ *Azkar eta ondo, usoak hegan.*
- ✓ *Bakoitza bere zoroak bizi du.*
- ✓ *Bakoitzak bere astoari egin dio arre.*
- ✓ *Baleki gazteak, baleuka zaharrak.*
- ✓ *Baleuka eta balitz, elkarren ondoan dabiltz.*
- ✓ *Balizko erroak, irinik ez.*
- ✓ *Baratxuria, zazpi gaitzen kontrako janaria.*
- ✓ *Bat eman eta bi hartu.*
- ✓ *Belearen umea, belakumea.*
- ✓ *Betelu, deabru guztien ukiulu.*
- ✓ *Bost xentimoko pupua eta hamar xentimoko trapua.*
- ✓ *Burla minena, egia dioena.*
- ✓ *Bururik nekatzen ez duenak, hankak nekatu behar.*
- ✓ *Dagoenean bon-bon. Ez dagoenean egon!*
- ✓ *Dirua morroirik onena eta nagusirik txarrena.*
- ✓ *Diruak malkarrak zelaitzen.*
- ✓ *Domingo, arrautza-gorringo.*
- ✓ *Do-re-mi, hanka oker hori. Fa-sol-la, zuzendu zaiola.*
- ✓ *Edozein txoriri eder zaio bere habia.*
- ✓ *Egon hadi lo eta jango duk mehe!*
- ✓ *Eguberri, zoroak igarri.*
- ✓ *Eguberrietan eguzkia; Pazkoetan elurra.*
- ✓ *Egun on, Mari Anton! Baten gaitza, besteren on.*
- ✓ *Eguzkia eta euria, Erromako zubia.*
- ✓ *Elur melur, ez nauk hire beldur, etxean badiat nahiko arto eta egur.*
- ✓ *Entzun eta isil, baiezko borobil.*
- ✓ *Eroriz ikasten da oinez.*
- ✓ *Errementariaren etxean, zotza burrunzti.*
- ✓ *Errezil, nekez bizi eta errez hil.*
- ✓ *Errezo luzea eta afari motza.*
- ✓ *Eskerrik asko, Mari Belasko, okela gutxi eta salda asko.*
- ✓ *Etxeko sua etxeko hautsez estali behar da.*
- ✓ *Euskara bihotzean, baina erdara ezpainean.*
- ✓ *Ez da horixe atzo goizekoa.*
- ✓ *Ez da arrosarik arantza gaberik.*
- ✓ *Ezina nekez egina.*
- ✓ *Ezkur urte, elur urte.*
- ✓ *Gaizki esanak barkatu eta ondo esanak gogoan hartu.*
- ✓ *Gaur eguzkia okerreko bidetik irten da.*
- ✓ *Gaur hitza eman, bihar haizeak eraman.*
- ✓ *Geroa, alferraren leloa*
- ✓ *Gezurra esan nuen Getarian, ni baino lehenago zen atarian.*
- ✓ *Gezurak hanka motza du.*
- ✓ *Goiz gorri, arrats euri.*
- ✓ *Goizean porrusalda eta eguerdian azak, aise kabituko zaizkik ipurdian galtzak.*
- ✓ *Gustuko lekuan aldaparik ez.*
- ✓ *Haitzean jaiok haitzera nahi.*
- ✓ *Han eta hemen txakurrak oinutsik.*
- ✓ *Haritz eroriari orok egur.*
- ✓ *Hartzeko pronto, emateko tonto.*
- ✓ *Hil eta gero, salda bero.*
- ✓ *Hobe da oinez eta segurura, eta ez zaldiz eta zulora.*
- ✓ *Horrek ez dauka mingainean herdoilik.*
- ✓ *Hurrengo kukua ez du horrek entzungo.*
- ✓ *Ibiltari gauean, logale goizean.*
- ✓ *Inor ez da ikasia jaiotzen.*
- ✓ *Itsuen herrian begibakarra alkate.*
- ✓ *Jaiok, hiltzea zor.*
- ✓ *Jan eta lo, pottolo.*
- ✓ *Jan ezak eta bakea eman ezak!*
- ✓ *Jesus, Maria eta Jose, beti jan eta beti gose.*
- ✓ *Jokoa ez da errenta.*
- ✓ *Kanpoan uso, etxean otso.*
- ✓ *Katurik ez dagoen etxean, saguak dantzan.*
- ✓ *Kupel txarretik, ardo onik ez.*
- ✓ *Lan lasterra, lan alferra.*
- ✓ *Lehen hala, orain hola, gero ez jakin nola.*
- ✓ *Lehenago lepotik orain ere burua.*
- ✓ *Mando merkea, nagusiaren nekea.*
- ✓ *Maria, Orion trumoa eta Markinan euria.*
- ✓ *Nagusi askoren astoa goseak hil.*
- ✓ *Nahiago dut "to" bat hamabi "emango diat" baino.*
- ✓ *Nirea nire eta zurea gure.*
- ✓ *Nola duzu izena? Ipurdi gizona.*
- ✓ *Nola soinu, hala dantza.*
- ✓ *Nolako zura, halako ezpala.*
- ✓ *Non gogoa, han zangoa.*
- ✓ *Ogi gogorrari hagin zorrotza.*

B ZATIA: HIZKUNTZA-EGITURAK HIRU HIZKUNTZATAN

INFORMAZIOA IDENTIFIKATZEA ETA EGOKITASUNA EBALUATZEA (1.1.1.)

1.1.1.1 INFORMAZIO-BEHARRA IDENTIFIKATZEA		IDENTIFYING NEED OF INFORMATION		IDENTIFICAR LA NECESIDAD DE INFORMACIÓN	
Zein?	<i>Zein da helburua?</i>	Which	<i>Which one is your goal?</i>	¿Cuál?	<i>¿Cuál es el objetivo?</i>
Zer?	<i>Zer behar dut helburua lortzeko?</i>	What	<i>What should I achieve?</i>	¿Qué?	<i>¿Qué necesito para conseguirlo?</i>
Zertarako?	<i>Zertarako behar dut?</i>	What is it for?	<i>What is the purpose it serves?</i>	¿Para qué?	<i>¿Para qué lo necesito?</i>
Norentzat?	<i>Norentzat da?</i>	Who is it for?	<i>Who is it for, what is its purpose and what is it going to do?</i>	¿Para quién?	<i>¿Para quién es?</i>
1.1.1.2. ITURRIAK IDENTIFIKATZEA ETA HAUTATZEA		IDENTIFYING AND SELECTING SOURCES		IDENTIFICAR Y ESCOGER LAS FUENTES	
Non?	<i>Non bilatuko dut?</i>	Where?	<i>Where can I find it?</i>	¿Dónde?	<i>¿Dónde he de buscar?</i>
Zer motatako?	<i>Zer motatako informazioa?</i>	What kind?	<i>What kind of information do I need?</i>	¿De qué clase/tipo?	<i>¿De qué tipo es la información que necesito?</i>
Nola?	<i>Nola bilatuko dut?</i>	How?	<i>How can I get that kind of information?</i>	¿Cómo?	<i>¿Cómo buscarlo?</i>
Zeren bitartez?	<i>Zer iturri da egokiena?</i>	How?	<i>How did it happen?</i>	¿Mediante qué?	<i>¿Cuál es la mejor fuente?</i>
Zein?	<i>Zer bilatzailerekin?</i>	Which?	<i>Which source did you choose?</i>	¿Cuál?	<i>¿Con qué buscador?</i>
	<i>Zein hizkuntzatan?</i>				<i>¿En qué lengua?</i>
1.1.1.3. ITURRIEN EGOKITASUNA EBALUATZEA		EVALUATING SUITABILITY OF SOURCES		EVALUAR LA ADECUACIÓN DE LAS FUENTES	
Informazio zehatza da?	<i>Informazio zehatza da?</i>	Accurate	<i>Is it an accurate piece of information?</i>	¿Es una información precisa?	<i>¿Es una información precisa? ¿Es correcta?</i>
Zuzena?	<i>Zuzena da?</i>	Correct	<i>Is it correct?</i>	¿Es correcta?	<i>¿La fuente es creíble?</i>
Sinesgarria?	<i>Sinesgarria da?</i>	Believable	<i>Your source sounds believable.</i>	¿Es creíble?	<i>¿La fuente es fiable?</i>
Iturri fidagarria da?	<i>Iturri fidagarria da?</i>	Reliable	<i>A reliable source of information.</i>	¿La fuente es fiable?	<i>¿Quié es el autor?</i>
Nork egina?	<i>Nork egina da?</i>	Author	<i>Who is the author of this book?</i>	¿Quién es el autor?	<i>¿Cuándo se publicó?</i>
Noiz?	<i>Noiz argitaratua da?</i>	When published	<i>When was it published?</i>	¿Cuándo se publicó?	<i>¿Dónde se publicó?</i>
Non?	<i>Non argitaratu da?</i>	Where published	<i>Where was it published</i>	¿Dónde se publicó?	<i>¿Coincide con otras informaciones?</i>
Bat dator?	<i>Beste iturri batzuekin bat dator?</i>	Coincide	<i>100° Celsius coincides with 212 Fahrenheit.</i>	¿Coincide con otras informaciones?	<i>¿Coincide con otras informaciones?</i>
Objektiboa da?	<i>Informazio objektiboa da?</i>	Objective /Subjective	<i>An objective point of view.</i>	¿Es objetiva? ¿Es subjetiva?	<i>¿La información es objetiva? ¿Es subjetiva?</i>

INFORMAZIOA ESKURATZEA (1.1.2.)

1.1.2.1. AURREZAGUTZAK		PREVIOUS KNOWLEDGE		CONOCIMIENTOS PREVIOS	
Zer dakit? Zer entzun dut? Nondik dakit? Zuzena ote da? Ziur nago? Bat dator?	<i>Zer dakit honetaz? Zer entzun/irakurri dut honetaz? Nondik dakit hori? Zuzena ote da? Ziur nago horretaz? Beste informazioekin bat dator?</i>	Personal knowledge Hear/Listen/Read When/Where Correct Sure Match	<i>What do you know about...? What did you read about...? Where did you learn about...? Is it correct? Are you sure? Does your data match with these facts?</i>	¿Qué sé? ¿Qué he oído? ¿De dónde sé? ¿Es correcto? ¿Estoy seguro? ¿Es coincidente?	<i>¿Qué sé sobre eso? ¿Qué he oído/leído sobre eso? ¿De dónde sé eso? ¿Es correcto? ¿Estoy seguro de eso? ¿Es coincidente con otras informaciones?</i>
1.1.2.2. BEHAKETA		OBSERVATION		OBSERVACIÓN	
Behatu Ikertu Bereizi/Desberdinu Zer da? Nolakoa da? Zer ezaugarri ditu? Zer gertatzen da?	<i>Behatu saiakuntza bat. Ikertu zer gertatzen den... Bereizi jokaera desberdinak. Zer da hori? Nolakoa da? Zer ezaugarri ditu? Zer gertatu zen une esperimentu horretan?</i>	Observe, look into Tell de difference Differentiate What? What like? Features	<i>Learn by observing laboratory experiments. Tell the difference between fantasy and reality. Differentiate two similar objects . What is it? What is it like? What are the main features of this car?</i>	Observar, investigar Discriminar/Diferenciar ¿Qué es? ¿Cómo es? ¿Qué características tiene? ¿Qué sucede?	<i>Observar un experimento. Investigar qué es lo que sucede. Diferenciar diversos comportamientos. ¿Qué es eso? ¿Cómo es eso? ¿Qué características tiene? ¿Qué sucede en ese experimento?</i>
1.1.2.3. ELKARRIZKETA		DISCUSSION		CONVERSACIÓN	
Elkarrizketa norekin? Zertaz? Helburua zein da? Zenbat denboran? Oharrak	<i>Norekin izango da elkarrizketa? Zertaz hitz egingo dugu? Zein da helburua? Zein da elkarrizketaren iraupena? Nork hartuko ditu oharrak?</i>	Talk to/about Discuss Aim/ Goal Conversation length Minutes / Notes	<i>Who did you talk to? What did you talk about? This topic will be discussed at greater length tomorrow. Teamwork is required in order to achieve these aims. How long did it take his conversation? Who will take the minutes at this meeting?</i>	¿Con quién? ¿Sobre qué tema? ¿Cuál es el objetivo? ¿Qué duración tendrá? ¿Quién escribirá las observaciones?	<i>¿Con quién será la conversación? ¿Sobre qué tema conversaremos? ¿Cuál es el objetivo? ¿Qué duración tendrá? ¿Quién escribirá las observaciones?</i>

1.1.2.4. GALDETEGIA		QUESTIONNAIRE		CUESTIONARIO	
Galdetzaileak: nor, zer, nola, zergatik...	<i>Zer? Nola? Zergatik?...</i>	Question words: who, what, how, why, when	<i>Who? What? How? When?</i>	Interrogativos: quien, qué, cómo, cuándo,...	<i>¿Qué? ¿Cómo? ¿Cuándo?</i>
Helburua zein da?	<i>Zein da galdetegiaren helburua?</i>	Purpose	<i>What is the purpose of these multiple choice questions?</i>	¿Cuál es el objetivo?	<i>¿Cuál es el objetivo del cuestionario?</i>
Nori pasatu?	<i>Nori pasatuko zaio?</i>	Administered	<i>Who is it going to have this questionnaire administered?</i>	¿A quién?	<i>¿A quién se le pasará?</i>
Kodetu	<i>Galdetegia kodetu behar da.</i>	Collect data	<i>Collect the data and work out its outcome.</i>	Codificar	<i>Hay que codificar el cuestionario.</i>
Datuak jaso	<i>Datuak jaso eta kalkuluak egin</i>	Report	<i>Please report to your teacher on the accident.</i>	Recoger datos	<i>Recoger los datos y hacer los cálculos.</i>
Txostena idatzi	<i>Emaizten txostena idatzi</i>			Redactar informe	<i>Redactar el informe de los resultados</i>
1.1.2.5. BILAKETAK		SEARCHING		BÚSQUEDA	
Zein da helburua?	<i>Zein da bilaketaren helburua?</i>	Goal	<i>What is the goal of your search?</i>	¿Cuál es el objetivo?	<i>¿Cuál es el objetivo de la búsqueda?</i>
Dokumentu-mota	<i>Zein motatako dokumentuak bilatzen ditugu?</i>	Type of documents	<i>What type of documents are you looking for?</i>	Tipo de documento	<i>¿Qué tipo de documento buscamos?</i>
Hitz-gakoak	<i>Zein dira hitz-gakoak bilaketarako?</i>	Keywords	<i>A quick search by keywords can track down anything</i>	Palabras clave	<i>¿Cuáles son las palabras clave?</i>
Non bilatu?	<i>Non bilatuko dut?</i>	Search	<i>Where can we search?</i>	¿Dónde buscar?	<i>¿Dónde buscaremos?</i>
Emaizta	<i>Emaizta egokia izan da?</i>	Result/Outcome	<i>Did you get a good outcome?</i>	Resultado	<i>¿El resultado ha sido adecuado?</i>

INFORMAZIOA ETA EMOZIOAK ULERTZEA (1.2.1.)

1.2.1.1. KONPARATZEA		COMPARING		COMPARAR	
BERDINTASUNA:		EQUALITY:		IGUALDAD:	
Maila:		Degree:	<i>Mike is as tall as you.</i>	Grado:	<i>Carla es tan alta como tú.</i>
Bezain	<i>Lierni zu bezain altua da . Nire alkandora zurea bezain polita da.</i>	As as / So/As.... as (negatives)	<i>Mike is not so/as tall as you.</i>	Tan... como	<i>Mi camisa es tan bonita como la tuya.</i>
Hain	<i>Hain dotorea ez dugu behar.</i>			Tan	<i>Él no es tan elegante.</i>

<p>Modua: Bezala <i>Elenak zuk bezala pentsatzen du.</i> Bezalako <i>Xabier zu bezala janzten da.</i> Zenbatasuna: <i>Zure mobila nirea bezalakoa da.</i> Adina/Beste <i>Ainhoak nik adina huts egin ditu.</i> <i>Ainhoak nik beste huts egin ditu.</i> Adinako/Besteko <i>Agurain Markina adinakoa / bestekoa da.</i> Hainbeste <i>Hainbeste bilera, zertarako?</i></p>	<p>Way: Like <i>Helen thinks just like you.</i> <i>Sarah dresses just like you.</i> <i>Your mobile phone is like mine.</i> Quantity: As much/many ...as <i>Mike has got as many euros as you /</i> So/As (both in <i>Mike has got as much money as you.</i> negative structures)...as <i>Mike hasn't got as/so many euros as</i> As much/many ...as <i>you / Mike hasn't got so/as much</i> So/As (both in <i>money as you.</i> negative structures) ...as</p>	<p>Modo: Como <i>Elena piensa como tú.</i> <i>Xabier se viste como yo.</i> <i>Tu móvil es como el mío.</i> Cantidad: Tantos/as ... como <i>Ainhoa tiene tantos errores como yo.</i> <i>Nunca había visto tantas banderas</i> <i>como aquí.</i> <i>Agurain es tan grande como Markina.</i> Tanto/Tanta (s) <i>¿Para qué tantas reuniones?</i></p>
<p>DESBERDINTASUNA: Maila: Baino -ago <i>Alazne ni baino altuagoa da.</i> <i>Uste nuena baino politagoa da</i> <i>leku hau.</i> Baino x aldiz -ago <i>Ferrari Mercedes baino bi aldiz</i> <i>azkarragoa da.</i> Halako <i>Halako lau lortu zituen</i> <i>irabazietan.</i> Modua: Ez bezala <i>Semea, ni ez bezala, jokalaria ona</i> <i>da.</i> Zenbatasuna: Baino gehiago <i>Uxuek nik baino lagun gehiago</i> <i>ditu.</i> Baino gutxiago <i>Gorkak behar baino fruta</i> <i>gutxiago jaten du.</i></p>	<p>INEQUALITY: Degree: -er than / More.... <i>She is taller than you / Russian is more</i> than <i>difficult than English.</i> Twice as fast as <i>Ferrari is twice as fast as / faster than</i> /faster than (both are <i>Mercedes.</i> correct) Way: Unlike <i>Unlike his father, he is a good soccer</i> Quantity: -er than / More.... <i>player.</i> than <i>He has got more euros than you.</i> Less than.... (before <i>I earn less money than you.</i> uncountable nouns) Fewer than (before <i>I've got fewer problems than I used to</i> countable nouns) <i>have.</i></p>	<p>DESIGUALDAD: Grado: Más que <i>Alazne es más alta que yo.</i> Más de <i>Esto es más bonito de lo que yo creía.</i> X veces más <i>Ferrari es dos veces más rápido que</i> <i>Mercedes (el doble de rápido).</i> Modo: A diferencia de <i>Iker, a diferencia de Paula, no suele</i> <i>hacer ejercicio.</i> Cantidad: Más que <i>Uxue tiene más amigos que yo.</i> Menos ...que/de <i>Gorka come menos fruta de lo debido.</i></p>
<p>KORRELAZIOAK: Zenbat eta -ago... orduan <i>Zenbat eta gehiago pentsatu,</i> eta ...ago <i>orduan eta gutxiago ulertzen dut.</i> Zenbat eta -ago...hainbat <i>Zenbat eta urrunago joan,</i> eta -ago <i>hainbat eta txikiago ikusten dut.</i> Gero eta -ago <i>Gero eta argalago zaude.</i> <i>(denborazkoa)</i> Nola...hala <i>Nola bizi, hala hil.</i></p>	<p>CORRELATIONS: The -er/more/ the - <i>The more I study, the less I learn.</i> er/more/less <i>The more money he makes, the more</i> <i>useless things he buys.</i> <i>The sooner, the better.</i> More/-er and more/- er <i>You are getting thinner and thinner.</i> <i>We are going more and more slowly.</i></p>	<p>CORRELACIONES: Cuanto másmás <i>Cuanto más lo pienso menos lo</i> Cuanto menos... <i>entiendo.</i> <i>Cuanto más lejos, más pequeño se ve.</i> Cada vez más <i>Cada vez estás más delgado.</i> /menos <i>Cada día es más difícil encontrar</i> Cada día más/ <i>trabajo.</i> menos</p>

<p>SUPERLATIBOAK: -en <i>Har ezazu errazen egingo duzun ariketa.</i> Denetan –ena <i>Denetan berritsuena Aratz da.</i> Ahalik -en <i>Etorri ahalik eta arinen.</i></p>	<p>SUPERLATIVE: The -est/most <i>The most beautiful girl / Etxepare is one of the best Basque writers in the world.</i> The best <i>He works hardest in our family. Get the earliest you can.</i></p>	<p>SUPERLATIVO: El más <i>Escoge el ejercicio más fácil.</i> El mejor, El peor, El mayor, El menor <i>Ella es la mejor atleta. El menor de todos es Mikel.</i> El menos <i>Eres el menos indicado.</i> El más posible <i>Ven lo antes posible.</i></p>
<p>GEHIEGITASUNA: -egi <i>Hotel hori garestiegia da. Zopa gaziiegia dago.</i></p>	<p>EXCESS: Too + adjective <i>This hotel is too expensive. Soup is too salty.</i></p>	<p>EXCESO: Demasiado <i>Este hotel es demasiado caro. La sopa está demasiado salada.</i></p>
<p>BESTELAKOAK: -ren aldean <i>Horren aldean, gurea oso kaskarra da.</i> -ren antzekoa <i>Gure lanaren antzekoa da.</i> Berdintsua <i>Horiek biak berditsuak dira.</i> Bertsua <i>Itxura bertsua dute.</i> -tik desberdina <i>Pieza hau beste horretatik desberdina da.</i> -ren antza du <i>Angelina Jolie-ren antza du.</i></p>	<p>OTHERS: Compared to... <i>We are very small compared to Germany.</i> Similar to <i>A European competition similar to that of Britain in Bloom.</i> The same <i>His job description is the same as everybody else's.</i> Equal to <i>A sum equal to their profits.</i> Different from... <i>They'll be no different from so many of their school friends.</i> Looks like <i>She looks a bit like Angelina Jolie.</i></p>	<p>OTROS: Comparando con <i>Comparando con ese piso, el nuestro es pequeño.</i> Parecido a <i>Su auto es parecido al nuestro.</i> Similar a <i>Ese trabajo es similar al nuestro.</i> Semejante a Diferente de <i>Esta pieza es diferente de esta otra.</i> Se parece a <i>Se parece a Roberto.</i></p>
<p>1.2.1.2. SAILKATZEA</p>	<p>CLASSIFYING</p>	<p>CLASIFICAR</p>
<p>Identifikatu <i>Identifikatu sailkatu nahi dituzun gauzak.</i> Aukeratu, Hautatu <i>Aukeratu bat, deskribatu haren ezaugarriak eta...</i> Sortu <i>Sortu kategoria bat ...</i> Bereizi, Bereizketa egin <i>Bereizketa bat egin behar da hauen eta besteen artean.</i> Sailkatu <i>Muskerrak narrastien kategorian sailkatuta daude.</i> Banatu <i>Zehaztu horien ezaugarriak.</i> Zehaztu <i>Konbinatu kategoriak .</i> Konbinatu, Zatitu <i>Ordenatu txikitik handira.</i> Ordenatu</p>	<p>Identify <i>Identify the items you want to classify. Select an item, describe its key attributes...</i> Select <i>Create a category by specifying the attributes...</i> Create Classify <i>Tell me the difference between...</i> Tell the difference <i>Lizards belong to the reptile class.</i> Distinguish Distribute, Allocate Specify Combine, Split <i>If necessary, combine categories or split them into smaller categories.</i> Sort out (arrange, put in order) <i>Have you sorted out all your washing?</i></p>	<p>Identificar <i>Identifica las cosas que quieres clasificar.</i> Elegir <i>Elige una, describe sus características...</i> Crear <i>Crea una categoría.</i> Distinguir, <i>Hay que distinguir entre...</i> Diferenciar <i>Los lagartos están clasificados como reptiles.</i> Clasificar <i>Especifica las características.</i> Distribuir Especificar Combinar, Dividir <i>Combina esas categorías...</i> Ordenar <i>Ordena de menor a mayor.</i></p>

Barnean egon Multzo batekoa izan	<i>Nederlandera hizkuntza germanikoetan sartzen da. Multzo honetan sartzen da.</i>	Included in Belong	<i>The following ones are included in your booking: French belongs to the Romance branch of the Indo-European language family.</i>	Incluido en Pertenecer	<i>El neerlandés está incluido en las lenguas germánicas. El francés pertenece a las lenguas románicas.</i>
Kategoria Klase Tipo Mota Estilo	<i>Bi kategoria nagusi ditugu. Bost tipoko ekipamenduak daude. Erlazio mota/klase asko dago. Irakasteko hainbat estilo dago.</i>	Category Type (particular kind) Kind (American) Sort of (British) Class (biology: a taxonomic rank) Class (quality rating)	<i>Young people fall into three main categories. There are many types of relationships. What kind of music do you like? What sort of music do you like? Snakes and lizards belong to the reptile class. This is a first-class hotel of distinction</i>	Categoría Clase Tipo Estilo	<i>Hay dos categorías principales. Hay muchas clases de relaciones. Existen varios tipos de equipamientos. Tenemos diferentes estilos de enseñanza.</i>
1.2.1.3. SEKUENTZIA ANTOLATZEA		SEQUENCING		SECUENCIAR	
Lehenik/ Lehen-lehenik Lehenengo eta behin Hasteko Ezer baino lehen	<i>Lehenik, galdera batzuk egingo dizkizuet. Hasteko, gure bulegoa oso txikia da. Ezer baino lehen, eskerrak eman nahi dizkizuet.</i>	First/ First of all To begin with, To start with Before anything else	<i>First of all, I'd like to ask you a few questions. It was awful! To begin with, our room was too small. For a start we can't afford one. Before anything else, I should like to make three preliminary remarks: 1..2... and 3...</i>	En primer lugar Para empezar Ante todo	<i>En primer lugar, voy a plantear unas preguntas. Para empezar, nuestra oficina es demasiado pequeña. Ante todo, quiero exponer mi preocupación.</i>
Bigarren, Bigarrenik Hirugarren	<i>Bigarrenik, lan-giroa ez da oso ona. Hirugarren, urte-sasoi hau ez da egokiena.</i>	In the second/third place Secondly Thirdly	<i>Firstly it was too expensive, and secondly I didn't need it. There are three factors to take into account: firstly cost, secondly time, and thirdly staff.</i>	En segundo lugar En tercer lugar, Tercero	<i>En segundo lugar, el ambiente de trabajo no es muy bueno. Tercero, esta época del año no es la adecuada...</i>

<p>Gero <i>Gero, karlistadak etorri ziren. Gerra amaitu eta gero...</i></p> <p>Orduan <i>Orduan gerra piztu zen.</i></p> <p>Artean / Bitartean <i>Artean Mitxelena jaio gabea zen.</i></p> <p>Ondoren, Hurrena <i>Ondoren, gaizki esaka hasi zen.</i></p> <p>Geroago, Beranduago <i>Bost egun geroago...</i></p> <p>Handik urte batzuetara, <i>Handik urte batzuetara giroa erabat baretu zen.</i></p>	<p>Next <i>Next comes the Silurian Period.</i></p> <p>Then <i>I had a drink, (and) then I went home</i></p> <p>During / While <i>He died during the night/I can't talk to anyone while I'm driving.</i></p> <p>After that <i>What are you doing later on today?</i></p> <p>Later on <i>Some years later she became a teacher.</i></p>	<p>Después <i>Después vinieron las guerras carlistas.</i></p> <p>Entonces <i>Entonces fue cuando surgió la oportunidad.</i></p> <p>Mientras, Mientras tanto <i>Mientras tanto, la población aumentaba.</i></p> <p>Seguidamente <i>Seguidamente, daremos paso a una actuación.</i></p> <p>Más tarde <i>Años más tarde se produjo una sublevación.</i></p>
<p>Alde batetik.... bestetik.... <i>Alde batetik ekonomia ongi zihoan; bestetik gizartea....</i></p> <p>Bestalde <i>Bestalde, gauza bat aipatu behar.</i></p>	<p>On one hand... <i>On the one hand, you complain that you're lonely, and on the other hand you won't come to parties with me.</i></p>	<p>Por una parte <i>Por una parte la economía iba bien.</i></p> <p>Por otra parte <i>Por otra parte, la situación política era precaria.</i></p>
<p>Bukatzeko/Amaitzeko <i>Bukatzeko, eskerrak eman nahi dizkiot gure zuzendariari.</i></p> <p>Azkenik <i>Azkenik, ezin dugu ahaztu gure laguntzaile-taldea.</i></p> <p>Honenbestez <i>Honenbestez, hasiera emango diogu jaialdiari.</i></p>	<p>To conclude, <i>I would like to conclude by thanking you all for attending.</i></p> <p>Lastly/Finally <i>And lastly, I'd like to thank everyone who took part in the event.</i></p>	<p>Para terminar <i>Para terminar, tenemos preparado un lunch.</i></p> <p>Por último <i>Por último, quisiera agradecer la colaboración de todos los presentes.</i></p> <p>Finalmente</p>
1.2.1.4. ANALIZATZEA / SINTESIA EGITEA		
ANALIZATZEA:		
<p>Argitu <i>Argitu testu honen ideiak.</i></p> <p>Interpretatu <i>Interpretatu paragrafo hau.</i></p> <p>Ebatzi, Erabaki <i>Ebatzi problema hau.</i></p>	<p>Figure out <i>I can't figure out why he said that.</i></p> <p>Interpret <i>It's difficult to interpret these statistics</i></p> <p>Resolve <i>An attempt to resolve the dispute.</i></p>	<p>Aclarar, Descifrar <i>Aclara la intención del texto.</i></p> <p>Interpretar <i>Interpreta este párrafo.</i></p> <p>Resolver, Solucionar <i>Resuelve es siguiente problema.</i></p>
<p>Analizatu <i>Analizatu prozesu hori.</i></p> <p>Proba egin <i>Proba egin beste metodo batez.</i></p> <p>Saiakuntza egin <i>Laborategian saiakuntza egin.</i></p>	<p>Analyse <i>We must analyse this piece of information.</i></p> <p>Discuss <i>Have you discussed this matter with anyone else?</i></p> <p>Assay (to perform an examination on a chemical in order to test how pure it is) <i>The mineral sample will be assayed by a geologist.</i></p> <p>Try out <i>The salesman let us try out the bicycle before deciding whether to buy it.</i></p>	<p>Analizar <i>Analiza el proceso.</i></p> <p>Probar <i>Prueba con otro método.</i></p> <p>Experimentar <i>Experimentar en el laboratorio.</i></p>

HEZIBERRI 2020: 2. ERANSKINA
HIZKUNTZA FORMAK

Zehaztu Xehatu Kalkulatu	<i>Zehaztu beharreko pausoak. Faktura xehatua. Kalkulatu behar den denbora.</i>	Spell out Determine	<i>Please spell your name out for me. Let's determine how to handle this issue.</i>	Detallar Determinar Calcular	<i>Detallar la factura. Determinar el lugar y la hora. Calcular el tiempo necesario.</i>
Kontuan hartu	<i>Kontuan har ezazu tenperatura-aldaketak izan litezkeela.</i>	Calculate / work out	<i>I finally worked out my income taxes.</i>	Consider / Take into account...	<i>Please take into account a temperature change may happen.</i>
Egiatzatu Berrikusi Ikuskatu	<i>Datu guztiak egiaztatu beharra dira. Idazkuntza berrikusiko dugu. Prozesua ikuskatu zuen.</i>	Check sth out / Verify Check up on Inspect Test sth out (try, use experimentally)	<i>I want to check out the quality of the product before buying it. Your writing will be revised tomorrow. This procedure was inspected by the authority. The students tested out their cost-cutting ideas in several companies. I think I'll test out this new floor polish.</i>	Tener en cuenta	<i>Hay que tener en cuenta que pueden producirse cambios de temperatura.</i>
Balioetsi Ebaluatu	<i>Lanen kostua balioetsi. Egindako lana ebaluatu.</i>	Estimate Evaluate	<i>They estimated the cost of their activity. Please evaluate your daily activity.</i>	Comprobar Revisar Inspeccionar	<i>Hay que comprobar todos los datos. Es necesario revisar la redacción final. Inspeccionaremos todo el proceso.</i>
SINTESIA EGITEA:		SYNTHESIZING:		SINTETIZAR:	
Laburbilduz Labur esanda	<i>Laburbilduz, esan genezake... Labur esanda, hau guztia hiru puntutan bildu genezake.</i>	To sum up Briefly summarized A brief synopsis of	<i>We can sum up according to the following three points.</i>	Estimar Evaluar	<i>Estimar el valor d la obra Evaluar el trabajo realizado.</i>
Ongi begiratuta... Ondo pentsatuta Aztertuz gero... Ikusi dugun bezala	<i>Ongi begiratuta, erabaki egokia izan zen. Pixka bat aztertuz gero, garbi ikusten da... Ikusi dugun bezala, gauzak ez dira horren errazak.</i>	Resumiendo En resumen En síntesis	<i>The way things stand the treaty must be accepted. A well-thought-out consideration... As far as we know...</i>	Resumiendo En resumen En síntesis	<i>Resumiendo, podemos decir que... En resumen, hace falta una nueva ley. En síntesis, los datos nos permiten decir...</i>
Ongi begiratuta... Ondo pentsatuta Aztertuz gero... Ikusi dugun bezala	<i>Ongi begiratuta, erabaki egokia izan zen. Pixka bat aztertuz gero, garbi ikusten da... Ikusi dugun bezala, gauzak ez dira horren errazak.</i>	The way it stands Well-thought-out As far as	<i>The way things stand the treaty must be accepted. A well-thought-out consideration... As far as we know...</i>	Bien mirado Pensándolo bien Si lo analizamos Como hemos visto	<i>Bien mirado, el problema tiene solución. Pensándolo bien, no voy a tomar parte. Como hemos visto, la situación es compleja.</i>

Oro har	<i>Oro har, lekaleak eta barazkiak osasungarriak dira.</i>	On the whole/ in general	<i>We have our bad times but on the whole we're fairly happy.</i>	En general	<i>En general, las ventas han subido.</i>
Gehienetan Funtsean	<i>Gehienetan ez da arazorik izaten. Funtsean ez da ezer aldatu.</i>	Broadly speaking	<i>Broadly speaking, the risks are as follows.</i>	Generalmente	<i>Generalmente, no solemos estar en esa comisión.</i>
Azken batean	<i>Azken batean, denok gara gizakiak.</i>	By and large	<i>By and large, people are not happy with politicians.</i>	La mayoría de las veces	<i>Fundamentalmente, hay dos causas.</i>
Neurri handi batean	<i>Neurri handi batean, laguntzak ongi etorri ziren.</i>	In most cases	<i>In most cases farmers do have a deep feeling for their land.</i>	Al fin y al cabo	<i>Al fin y al cabo, todos somos humanos.</i>
		To a large extent	<i>Decision-making was to a large extent outside his control.</i>	En gran medida	<i>En gran medida, esas medidas fueron un acierto.</i>
		Basically	<i>The town has remained basically unchanged for over 300 years.</i>		
Izan ezik Salbu	<i>Zu izan ezik denok elkartu ginen. Hemen egoten gara, igandetan salbu.</i>	Apart from	<i>Apart from Friday, I'll be in London/excluding Friday.</i>	Salvo	<i>Abrimos todos los días, salvo los domingos/ excepto los domingos.</i>
			<i>Apart from Germany, they also visited Italy and Austria.</i>	Excepto	<i>Nos juntamos todos a excepción de Luis.</i>
		Except for	<i>I like all vegetables except for tomatoes.</i>		

ULERTUTAKO INFORMAZIOA ETA EMOZIOAK ADIERAZTEA (1.2.2.)

1.2.2.1 DESKRIBATZEA / DEFINITZEA		DESCRIBING / DEFINING		DESCRIBIR / DEFINIR	
Zer da?	<i>Zer da poliedroa?</i>	What is it?		¿Qué es?	<i>¿Qué es?</i>
Nolakoa da?	<i>Nolakoa da zuen etxea? Handia eta eroso da. Nolako eguraldia dago? Euria ari du. Nolakoa da zuen irakaslea? Zorrotza, baina atsegina.</i>	What is it/he/she like? (physical appearance and character) What does he/she look like? (physical appearance)	<i>What is your house like? It's big and cosy.. What's the weather like? It's sunny today. What is your English teacher like? He is strict, but very friendly.</i>	¿Cómo es?	<i>¿Cómo es tu casa? Es amplia y cómoda. ¿Qué tiempo hace? ¿Cómo es tu profesor? Es estricto pero agradable.</i>
Nola dago?	<i>Nola dago zuen ama? Ongi dago.</i>	How is it/he/she? (temporary state)	<i>How is your mother? She is fine.</i>	¿Cómo está?	<i>¿Cómo está tu madre?</i>
Nola definitzen da?	<i>Nola definitzen da "pakidermoa"?</i>	What is the definition of sth?	<i>What is the definition of pachyderm?</i>	¿Cómo se define?	<i>¿Cuál es la definición de "paquidermo"?</i>

Zer adierazten du? Zer esan nahi du?	Zer adierazten du "pentagono" hitzak? Zer esan nahi du "pentagono" hitzak?	What is the meaning of the word X? What does X mean?	What is the meaning of the word pentagon? What does pentagon mean?	¿Qué significa? ¿Qué quiere decir?	¿Qué significa la palabra "polígono"?
Zer zati ditu? Zenbat atal ditu? Atal hauek ditu... -z osatuta dago	Zer atal ditu poleak? Zenbat pieza ditu xake-jokoak? Azterketak atal/zati hauek ditu... Batzordea x kidez osatuta dago.	How many pieces of How many parts? (mathematics: equal parts) Made up of the following parts / of X parts Composed of	How many pieces of bread in a loaf? How many pieces in a chess set / How many pieces of fruit a day? The test is made up of the following parts. The committee is composed of the following members.	¿Qué partes tiene? ¿Cuántas partes tiene? Está compuesto por Las siguientes partes	¿Qué partes tiene una polea? ¿Cuántas piezas tiene el juego de ajedrez? El examen está compuesto por las siguientes partes: ... La comisión se compone de los siguientes miembros.
Zertarako balio du? Zertarako da? -tzeko balio du -tzeko erabiltzen da	Zertarako da etengailua? Zertarako balio du labanak? Ogia ebakitzeko da / balio d.u Ogia ebakitzeko erabiltzen da.	What is it for? It is useful to+ verb/ for verb+ing / as a +noun	What is a knife for? It is useful to cut/ for cutting/ as a weapon.	¿Para qué sirve? Sirve para Se utiliza para	¿Para qué sirve un interruptor? ¿Para qué es un cuchillo? Sirve/ se utiliza para cortar el pan.
Zer egiten du?	Zer egiten du iturginak? Hodiak instalatu eta konpondu	What does a X do?	What does a plumber do?	¿Qué hace? ¿A qué se dedica?	¿Qué hace el fontanero? ¿A qué te dedicas?
1.2.2.2. AZALTZEA		EXPLAINING		EXPLICAR	
ADIBIDEAK EMATEA: Adibidez Esate baterako Bereziki	Adibidez, basoak, ibaiak... Gaixotasun asko dago. Esate baterako, diabetesa, Ez dut arraina maite, bereziki bakailaoa.	PROVIDING EXAMPLES: For example / For instance In particular	To take child care for instance/ example. In particular item eleven point three of that book where...	PONER EJEMPLOS: Por ejemplo En particular	Por ejemplo, los bosques, los ríos.. Me gusta el cine, en particular el género negro.

<p>BIRFORMULATZEA:</p> <p>Alegia <i>Musika alaiagoa maite omen zuen dantzagarria, alegia.</i></p> <p>Hots <i>Euskal Herri kontinentalean, hots, Iparraldean...</i></p> <p>Hau da <i>Lana zuzen egin behar dugu, hau da, akatsik gabe.</i></p> <p>Bestela esanda <i>Bestela esanda, buru-belarri jardun behar genuke.</i></p> <p>Esan bezala <i>Esan bezala, liburuak hiru zati ditu.</i></p>	<p>PARAPHRASING:</p> <p>I.e. (id est, in Latin) / that is) <i>The price must be more realistic, i.e., lower.</i></p> <p>Namely/that is to say <i>We need to get more teachers into the classrooms where they're most needed, namely in high poverty areas.</i></p> <p>In other words, As I told you, as it has been said <i>In other words, I don't have time. Dyslexia, as said before, is also the difficulty to process verbal sequences.</i></p>	<p>REFORMULAR:</p> <p>Es decir <i>Debemos aclarar la cuestión, es decir, dilucidar si tiene razón o no.</i></p> <p>O sea <i>Ya te lo dije, o sea, que date prisa.</i></p> <p>Dicho de otro modo <i>Dicho de otro modo, no entramos todos.</i></p> <p>Como hemos dicho <i>Como hemos dicho, la función se compone de dos partes.</i></p>
<p>ERANSTEA:</p> <p>Gainera <i>Ez dut eginkizun hori maite. Gainera, goizak hartuta ditut.</i></p> <p>Horrez gain <i>Horrez gain, beste faktore asko daude.</i></p> <p>Bestalde <i>Bestalde, badugu egitura berriagoa ere.</i></p> <p>Are gehiago <i>Are gehiago, segur naiz bilera hori ez zela egin.</i></p> <p>Era berean <i>Era berean, Artikoan ere izotza urtzen ari da.</i></p> <p>Diotenez <i>Diotenez, presidenteak ez du jarraitu nahi.</i></p> <p>Antza denez <i>Antza denez/ Dirudienez enpresa</i></p> <p>Dirudienez <i>ixteko agindua dute.</i></p> <p>Baita ...ere <i>Leku askotan gertatu da hori, baita gure herrian ere.</i></p> <p>Ildo horretan <i>Ildo horretan, eskolak praktikoak izan dira.</i></p>	<p>ADDING:</p> <p>Besides <i>Besides looking after the children, she also runs a successful business. She won't mind if you're late – besides, it's not your fault.</i></p> <p>What is more/Moreover (formal) <i>I don't like the idea, and moreover, I think it's illegal.</i></p> <p>On top of that/ In addition / Furthermore (formal) <i>The house is beautiful. Furthermore, it's in a great location.</i></p> <p>As well as that, <i>We have a responsibility to our community as well as to our families.</i></p> <p>Also <i>I'm cold, and I'm also hungry and tired.</i></p> <p>Likewise/ In the same way <i>Just water these plants twice a week, and likewise the ones in the bedroom.</i></p>	<p>AÑADIR:</p> <p>Además <i>Además, la economía ha conocido un periodo positivo.</i></p> <p>Además de <i>Por otra parte, las negociaciones han sido difíciles.</i></p> <p>Por otra parte <i>Asimismo, las normas básicas se mantienen...</i></p> <p>Igualmente <i>Asimismo, las normas básicas se mantienen...</i></p> <p>Asimismo <i>Asimismo, las normas básicas se mantienen...</i></p> <p>Es más <i>Es más, las relaciones han mejorado sustancialmente.</i></p> <p>Por lo que parece <i>Por lo que parece, la decisión está tomada.</i></p> <p>También <i>También hay que añadir algún detalle.</i></p> <p>En la misma línea <i>En la misma línea, los dirigentes no han hablado de la cuestión.</i></p>
<p>1.2.2.3. KONTRASTATZEA</p>	<p>CONTRASTING</p>	<p>CONTRASTAR</p>
<p>Baina, Ordea <i>Hori horrela izango da, baina inork ezin du hori frogatu. Nik, ordea, nahiago dut arraina.</i></p>	<p>But (counter argument) <i>Everybody has heard about Einstein's theory. But hardly anybody could tell what he had actually said.</i></p>	<p>Pero <i>Quisiera hacerlo, pero no es posible.</i></p> <p>Sin embargo <i>Yo, sin embargo, prefiero el pescado.</i></p>
<p>Hala ere, Nolanahi ere, Edozein modutan... <i>Egoera ona da. Hala ere, arazoak badaude.</i></p> <p><i>Nolanahi ere, berriz aztertu behar</i></p>	<p>However, Nevertheless (formal) <i>John lived in Japan for 10 years. However/Nevertheless he cannot speak Japanese</i></p> <p>Even so (counter)</p>	<p>De todas maneras <i>La situación es aceptable. De todas maneras, existen algunos problemas.</i></p> <p>De todas formas</p>

Edonola ere Dena dela, Dena den	<i>da.</i> <i>Txostena bukatu dugu. Dena dela, puntu batzuk argitu behar ditugu.</i>	argument) In any case Anyway All the same	<i>The British may have done some good in India. Even so, colonialism is basically evil.</i> <i>The road got worse, but they kept going anyway.</i> <i>He got married many times. All the same, the women closest to him were deeply unhappy.</i>	En cualquier caso	<i>En cualquier caso, necesitamos comprobar varias cosas.</i>
Nahiz eta Izan arren	<i>Nahiz eta batzar irekia izan, sarrera mugatua du.</i> <i>Ulertzen duen arren, ez dator bat zurekin.</i>	Although In spite of/despite (emphasising a contrast)	<i>Although it is an internal matter, it is going to be very open and far-reaching.</i> <i>The train was an hour late. In spite of this, I managed to get to the meeting in time.</i>	Aunque A pesar de	<i>Aunque es una reunión abierta, la entrada estará limitada.</i> <i>A pesar de que lo entiende, no está de acuerdo.</i>
Berriz Aitzitik Aldiz Ostera	<i>Kasu horretan, berriz,...</i> <i>Aitzitik, historiak ez dio hori.</i> <i>Aldiz, azidoak ez dira horrela..</i> <i>Josune, ostera, ez da etorriko.</i>	On the contrary Quite the opposite (contradicting)	<i>The evidence of history, on the contrary, shows these ancient people had a very advanced culture.</i> <i>You think people can't change? On the contrary, they can!</i>	Por el contrario En cambio	<i>Por el contrario, la historia nos muestra que...</i> <i>En cambio, Elena no tiene reparos.</i>
Bestela Osterantzean	<i>Zatoz, bestela ez duzu bazkalduko.</i>	Otherwise	<i>I won't tell my wife, otherwise she'll get furious.</i>	Si no De lo contrario	<i>Ven; si no, te quedarás sin almorzar.</i>
Baizik Baino	<i>Ez da kale hau, bestea baizik.</i> <i>Hori ez, bestea baino.</i>	Not/don't..... but...	<i>I don't want you to flatter me but to be frank.</i>	Sino	<i>No es esta calle, sino la siguiente.</i>
Bitartean	<i>Zu lo zauden bitartean, ni lanean jo eta ke.</i>	Whereas (on the other hand)	<i>Ocean mammals have lungs, whereas ocean fish have gills.</i>	Mientras (que)	<i>Mientras tú trabajas yo me voy de vacaciones.</i>

BALORATUTAKO INFORMAZIOA ETA EMOZIOAK ADIERAZTEA (1.3.2.)

1.3.2.1. ARRAZOIAK / ARGUDIOAK EMATEA		EXPRESSING REASONS / ARGUMENTS		DAR RAZONES / ARGUMENTAR	
Zergatik? Zein da arrazoia? -lako Zeren...	<i>Zergatik uste duzu hori?</i> <i>Aire beroa gora doalako.</i> <i>Zeren aire beroa gora joaten</i>	Why? What is the reason?	<i>Why did you say that?</i> <i>What is the reason leading the Commission not to introduce significant changes?</i>	¿Por qué? ¿Cuál es la razón? Porque Puesto que	<i>¿Por qué piensas eso?</i> <i>Porque el aire caliente asciende.</i> <i>Puesto que el aire caliente asciende,</i>

<p>Bait- -eta</p> <p>-nez gero Horregatik... Hori dela eta... Hori dela medio...</p> <p>Izan ere...</p> <p>Horrek esan nahi du... Horrek adierazten du...</p>	<p><i>baita.</i> <i>Aire beroa gora joaten baita.</i> <i>Amaitu egingo dugu, berandu da eta.</i> <i>Berandu denez, amaitu egingo dugu.</i> <i>Dirurik ez dago. Horregatik....</i> <i>Euria ari du. Hori dela eta, jaia bertan behera gelditu da.</i></p> <p><i>Bilera atzeratu da. Izan ere, gaur egun txarra da.</i></p> <p><i>Horrek esan nahi du bidea libre dugula.</i></p>	<p>Because (emphasis on reason or new information)</p> <p>As / Since (to focus more on the result than the reason)</p> <p>For +ing</p> <p>Because of</p> <p>Due to</p> <p>Owing to In fact</p> <p>It means</p>	<p><i>We'll come over on Sunday because Mike's got to work on Saturday.</i></p> <p><i>They're rather expensive, since they're quite hard to find.</i></p> <p><i>She is well known for being a good teacher.</i></p> <p><i>There were so many people in the shop because of the sale.</i></p> <p><i>The flight was delayed due to bad weather.</i></p> <p><i>Michael was late, owing to the traffic.</i> <i>He claims to be highly educated -in fact he left school at the age of 16.</i></p> <p><i>It means we must act right now.</i></p>	<p>Ya que Como Por ello Debido a que A causa de De hecho Ciertamente</p> <p>Esto quiere decir que Esto significa que</p>	<p><i>arriba hace más calor.</i> <i>Ya que no quieres carne, toma pescado.</i> <i>Ya que estamos aquí, vamos a hablar.</i> <i>Como es tarde, vamos a terminar.</i> <i>No hay dinero. Por ello...</i> <i>Se ha suspendido el evento, debido al mal tiempo.</i> <i>La reunión se ha pospuesto.</i> <i>Ciertamente no era el día apropiado.</i></p> <p><i>Eso significa que haces las cosas muy bien.</i></p>
1.3.2.2. BALDINTZAK JARTZEA		SETTING CONDITIONS		PONER CONDICIONES	
<p>Pentsatu... Imajinatu... Eman dezagun... Egin dezagun...</p>	<p><i>Imajinatu Afrikan bizi zarela...</i></p> <p><i>Eman dezagun, 1512 urtean bizi garela.</i></p>	<p>Suppose Imagine What if</p> <p>In case Let's say</p>	<p><i>Let's suppose we do not have enough money...</i> <i>Imagine you live in Africa.</i> <i>What if this doesn't work out</i> <i>In case he comes.</i> <i>Let's say we line in 1512.</i></p>	<p>Imaginemos Supongamos</p> <p>Pongamos por caso</p>	<p><i>Imagina que vives en África.</i> <i>Supongamos que no hay dinero...</i></p> <p><i>Pongamos por caso que ...</i></p>
<p>BALDINTZA ERREALA: Bada... (izango) da</p>	<p><i>Partida irabazten badugu, txapeldunak izango gara.</i></p> <p><i>Ura asko hozten baduzu, izotz bihurtzen da.</i></p>	<p>REAL CONDITION: If+presentwill/imperative Should... (formal) If+ present... present (Zero conditional. Always true)</p>	<p><i>If your child gets into trouble, you will feel upset/talk to him/her seriously.</i> <i>Should she come, ask her to wait.</i></p> <p><i>If you freeze water, it turns into ice.</i></p>	<p>CONDICIÓN REAL: Si es...es/será</p>	<p><i>Si ganamos este partido seremos los campeones.</i></p> <p><i>Si enfriás agua lo suficiente, se convierte en hielo.</i></p>

<p>BALDINTZA HIPOTETIKOA: -ko balitz... litzateke <i>Harresia hautsiko balitz, zer gertatuko litzateke?</i> Izan balitz...zatekeen/zen <i>Lehenago iritsi izan bazina, atzo bertan bukatuko genuen.</i></p>	<p>HYPOTHETICAL CONDITION: If+ past...would <i>If your child got into trouble, you would feel upset.</i> <i>If your child had got into trouble, you would have felt upset.</i> Were...to (formal) <i>Were you to attend the event, we would be grateful.</i> Had (formal) <i>Had you won the lottery, you would have bought a new flat.</i></p>	<p>CONDICIÓN HIPOTÉTICA: Si fuera... sería <i>Si se rompiera el muro, ¿qué pasaría?</i> Si hubiera sido... <i>Si hubieras llegado a tiempo, estaríamos mejor.</i> habría sido</p>
<p>BESTELAKOAK -ez gero <i>Seguru jakinez gero, ausartuko nintzateke.</i> Aukeran <i>Aukeran, nahiago dut hemen gelditu.</i> Izatekotan <i>Izatekotan, txikia izango da.</i> Ezean <i>Hori egin ezean, arazoa ez da konponduko</i></p>	<p>OTHERS: If all else fails <i>If all else fails, we can always stay in and watch TV.</i> Given... <i>Given two choices, I'd rather not go.</i> If so <i>If so, you should get a follow-up visit to your doctor's office.</i> If not <i>If you don't do that, the problem will continue to...</i></p>	<p>OTROS: En caso de <i>En caso de que todo se tuerza...</i> Puestos a elegir <i>Puestos a elegir, prefiero no ir.</i> De ser así <i>De ser así, su médico le comunicaría...</i> Si no es así <i>Si no haces eso, el problema seguirá.</i></p>
<p>1.3.2.3. ONDORIOAK ATERATZEA</p>	<p>DRAWING CONCLUSIONS</p>	<p>EXTRAER CONCLUSIONES</p>
<p>Beraz, Hortaz <i>Beraz, erabakia gaur hartuko dugu</i> <i>Hortaz, bihar jakingo dugu nola jokatu.</i> Ondorioz <i>Ondorioz, diru-baliabide eskasekin gaude.</i></p>	<p>Therefore <i>Therefore we'll come for a decision today.</i> In conclusion <i>In conclusion, the climate change...</i> As a result <i>As a result, there's a potential risk of...</i></p>	<p>Por lo tanto <i>Por lo tanto, hoy tomaremos la decisión.</i> En conclusión <i>En conclusión, la crisis climática...</i> En consecuencia <i>En consecuencia, existe un riesgo...</i></p>
<p>1.3.2.4. IRITZIA EMATEA</p>	<p>GIVING YOUR OPINION</p>	<p>OPINAR</p>
<p>NORBERE IRITZIA: Iruditzen zait <i>Primeran iruditzen zait.</i> Deritzot <i>Zer deritzozu? Ondo deritzot.</i> Uste dut/pentsatzen dut <i>Zer uste duzu? Zer pentsatzen duzu horretaz? Nik uste dut aukera ona dela.</i> Zer iritzi duzu? <i>Zer iritzi duzu horretaz? Nire</i></p>	<p>PERSONAL POINT OF VIEW In my opinion <i>In my opinion she is too young.</i> As far as I'm concerned... <i>As far as I'm concerned that was the best film of the year.</i> Personally, I think... <i>Personally I think she is right.</i> I'd say that... <i>I'd say that Mike crossed the finished</i></p>	<p>OPINIÓN PERSONAL: Me parece <i>Me parece genial.</i> Creo que / Pienso que <i>¿Qué piensas sobre eso? Creo que es una buena oportunidad.</i> ¿Qué opinión tienes? <i>¿Qué opinión tienes? No me gusta nada. Mi opinión es que no debería ir a esa reunión.</i></p>

<p>Nire ustez Nire iritziz</p> <p>Esango nuke Nahiago dut Gustatzen zait</p>	<p><i>iritzia hauxe da: ...</i> <i>Nire ustez, ongi egin dut.</i> <i>Nire iritziz, gehiago saiatu beharko genuke.</i> <i>Baietz esango nuke.</i> <i>Nahiago nuke ez joatea.</i> <i>Jokabide hori ez zait batere gustatzen.</i></p>	<p>I'd suggest that...</p> <p>I'd like to point out that...</p> <p>I believe that...</p> <p>What I mean is...</p>	<p><i>line first.</i> <i>I suggest that the two issues be examined concurrently.</i> <i>I'd like to point out that it wasn't her fault.</i> <i>I believe also that the role of the small States is very important.</i> <i>What I mean is her teacher was right.</i></p>	<p>En mi opinión</p> <p>Opino que</p> <p>Yo diría Prefiero Me gusta</p>	<p><i>En mi opinión, deberías pensarlo más detenidamente.</i> <i>Opino que es mejor esperar hasta primavera.</i> <i>Yo diría que es por aquí.</i> <i>Prefiero trabajar por mi cuenta.</i> <i>No me gusta su forma de actuar.</i></p>
<p>IKUSPUNTU OROKORRA: Uste da/uste dute</p> <p>Pentsatzen da/dute</p>	<p><i>Orain arte uste izan da botika horren eragina txarra zela.</i> <i>Pentsatzen zuten ilargia hurbil zegoela.</i></p>	<p>GENERAL POINT OF VIEW:</p> <p>It is thought that...</p> <p>It is considered...</p>	<p><i>It is thought that a garden with a pond existed beside the temple.</i> <i>It is considered that the claim should be accepted.</i></p>	<p>VISIÓN GENERAL:</p> <p>Se cree</p> <p>Se piensa</p>	<p><i>Se cree que esta cepa del virus procede de Asia.</i> <i>Se pensaba que la Tierra era el centro del Universo.</i></p>
<p>ADOSTASUNA: Jakina! Jakina baietz! Horixe! Horixe baietz! Ados nago Bat nator Hala uste dut</p>	<p><i>Jakina! Jakina baietz!</i> <i>Horixe! Horixe baietz!</i> <i>Ados nago zurekin.</i> <i>Bat nator iritzi horrekin.</i> <i>Hala uste dut.</i></p>	<p>AGREEING WITH AN OPINION:</p> <p>Of course.</p> <p>You're absolutely right.</p> <p>Yes, I agree.</p> <p>I think so</p> <p>I agree with you</p>	<p><i>Yes of course</i> <i>Yes, you are absolutely right</i> <i>Yes I agree on this issue</i> <i>-Is it raining? -I think so.</i> <i>I agree with you</i></p>	<p>ACUERDO:</p> <p>Claro que sí.</p> <p>Por supuesto!</p> <p>Estás en lo cierto</p> <p>Estoy de acuerdo</p> <p>Coincido contigo</p>	<p><i>¡Claro que sí!</i> <i>¡Por supuesto que no!</i> <i>Estás en lo cierto.</i> <i>Estoy de acuerdo contigo en casi todo.</i> <i>Coincido contigo.</i></p>
<p>DESADOSTASUNA:</p> <p>Hala ere</p> <p>Alderantziz/aitzitik</p> <p>Ez dut uste Ez nago ados</p>	<p><i>Hori da irtenbide bat. Hala ere, gehiago ere badira.</i> <i>Ez naiz oso urduria. Alderantziz, oso lasaia naiz.</i> <i>Ez dut uste hori horrela denik.</i> <i>Ez nago ados esan duzunarekin.</i></p>	<p>DISAGREEING WITH AN OPINION:</p> <p>However</p> <p>On the contrary...</p> <p>I don't think so</p>	<p><i>This is one solution to the problem.</i> <i>However, there are others</i> <i>You are vegetarian. On the contrary, I love meat.</i> <i>She got to the airport just on time. -I don't think so.</i></p>	<p>DESACUERDO:</p> <p>Sin embargo</p> <p>Al contrario</p> <p>No creo</p> <p>No estoy de acuerdo</p>	<p><i>Eso es posible. Sin embargo, a mi me parece que no es así.</i> <i>No me importa. Al contrario, me alegro mucho.</i> <i>No creo que eso sea así.</i> <i>No estoy de acuerdo con el profesor.</i></p>
1.3.2.5. LIMURTZEA		PERSUADING		PERSUADIR	
<p>Horixe duzu onena Zuretzat egokiena Hori da zuhurrena</p>	<p><i>Horixe duzu aukerarik onena.</i> <i>Zuretzat egokiena hori da.</i> <i>Hori da modurik zuhurrena.</i></p>	<p>Convenient</p> <p>Feel sure</p>	<p><i>It would be more convenient if you...</i> <i>Feel sure our final victory is near at hand.</i></p>	<p>Eso es lo mejor Lo más apropiado... Eso es lo más</p>	<p><i>Esa es lo mejor para ti.</i> <i>Lo más apropiado sería...</i> <i>Eso es lo más prudente.</i></p>

Ez zara damutuko Nire hitza daukazu	<i>Segi ikasten: ez zara damutuko.</i> <i>Nire hitza duzu: zu izango zara lehena.</i>	Never regret	<i>You'll never regret learning a third language.</i>	prudente No te arrepentirás	<i>Sigue con tus estudios.. No te arrepentirás.</i>
Zure bihotzari kasu egin Animatu	<i>Bihotzari kasu egin.</i> <i>Anima zaitetz kirol pixka bat egitera.</i>	Encourage	<i>I encourage you to raise up that issue again in a new unit of time.</i>	Te doy mi palabra Hazle caso a tu corazón	<i>Te doy mi palabra.</i> <i>Hazle caso al corazón.</i>
Konbentzitu	<i>Aita konbentzituko dut zu gurekin etor zaitezen.</i>	Convince	<i>You should convince your father to let you go out with us tomorrow.</i>	Anímate Convencer	<i>Anímate a cambiar de trabajo.</i> <i>Convenceré a tu madre para que te deje venir.</i>
		Dissuade	<i>Please dissuade Mike from quitting as school teacher next June.</i>		
		Take my word for it	<i>I'll take my word for it, you'll be the first one.</i>		
		Suggest	<i>I suggest we get moving before it is too late.</i>		

JOKAERA ASERTIBOAK ERABILTZEKO TEKNIKAK (3.1.1.)

Teknikak. 2.1. IRITZIAK ETA SENTIMENDUAK		OPINIONS AND FEELINGS		OPINIONES Y SENTIMIENTOS	
Nire iritziz / ustez	<i>Nire iritziz, hori ez dago ondo.</i> <i>Nire ustez, zure jokabidea ez da zuzena.</i>	In my opinion	<i>In my opinion, there are too many cars on the road.</i>	En mi opinión	<i>En mi opinión eso no está bien.</i> <i>Opino que tu comportamiento no es justo.</i>
Horrela pentsatzen dut Hori nahi dut/nuke Horrela sentitzen naiz	<i>Horixe pentsatzen dut nik.</i> <i>Hori nahi dut / nahi nuke.</i> <i>Triste sentitzen naiz.</i>	To my eye	<i>To my eye she looks better without make-up.</i>	Pienso que Lo que quiero es Me siento mal Me parece que	<i>Mi opinión es diferente.</i> <i>Pienso que no es así.</i> <i>Quiero que no vengas.</i> <i>Me siento triste.</i> <i>Me parece que eso está bien.</i>
Iruditzen zait / deritzot Uste dut	<i>Ongi dagoela iruditzen zait.</i> <i>Uste dut honela egin behar dela.</i>	To my mind	<i>The room has pink walls and a green carpet, which to my mind looks all wrong.</i>		
		I think / consider / find / feel / believe / suppose It seems to me that	<i>I strongly believe that sport keeps you focused and disciplined.</i> <i>It seems to me that there are two approaches, if I may say so.</i>		
Teknikak.2.2. EZETZ ESATEA		DISAGREEING WITH AN OPINION		DECIR QUE NO	
Ez nago ados Ez zait interesatzen Ez dut –tzeko asmorik	<i>Ez nago ados horrekin.</i> <i>Ez, ez zait interesatzen.</i> <i>Ez dut joateko / egiteko asmorik.</i>	I don't agree. I disagree Not at all! (not	<i>I do not agree on that.</i> <i>I disagree with you on that issue.</i> <i>I'm not at all happy about it .</i>	No estoy de acuerdo No me interesa No tengo intención de	<i>No estoy de acuerdo con eso.</i> <i>No, no me interesa ir.</i> <i>No tengo intención de ir.</i>

<p>Ez dut nahi Ezta pentsatu ere! Inolaz ere ez! Ez dut uste</p> <p>Oker zaude Nire iritzia bestelakoa da.</p>	<p><i>Ez, ez dut isildu nahi.</i> <i>Ezta pentsatu ere!</i> <i>Inola ere ez!</i> <i>Ez dut uste zuk diozuna horrela denik.</i> <i>Oker zaude: hori ez da horrela.</i> <i>Nire iritzia bestelakoa da.</i></p>	<p>strongly) Nonsense</p> <p>I don't think so. You are wrong. I think otherwise.</p> <p>take a different view.</p>	<p><i>The accusations are absolute nonsense.</i> <i>-He is from London -I don't think so.</i> <i>You are wrong, you made a mistake.</i> <i>The police believe he is a thief, but I think otherwise.</i> <i>It's time to take a different view.</i></p>	<p>No quiero ¡Ni hablar! ¡De ninguna manera! No creo Estas equivocado Soy de otra opinión</p>	<p><i>No quiero callarme.</i> <i>¡Ni hablar!</i> <i>¡De ninguna manera!</i> <i>No creo que eso sea cierto.</i> <i>Estás equivocado respecto a ese problema.</i></p>
Teknikak.2.3. KRITIKAK JASOTZEA		ACCEPTING WITH A DIFFERENT OPINION		RECIBIR CRÍTICAS	
<p>Egia da Onartzen dut</p> <p>Nire iritiz / ustez Ez zen nire asmoa</p>	<p><i>Egia da: hori esan nuen.</i> <i>Onartzen dut: ez nuen ongi jokatu.</i> <i>Nire ustez ez nuen horrela jokatu.</i> <i>Ez nuen asmo horrekin egin.</i></p>	<p>To be right. I agree. I think so To be a good point.</p>	<p><i>You are right. I made a mistake</i> <i>You're absolutely right.</i> <i>Yes, I agree with you</i> <i>I think so too.</i> <i>That's a good point.</i></p>	<p>Es verdad Lo admito</p> <p>En mi opinión No era mi intención</p>	<p><i>Es verdad: dije eso.</i> <i>Lo admito: no actué bien.</i> <i>En mi opinión, no hice eso.</i> <i>No lo hice con esa intención.</i></p>
Teknikak.2.4. MESEDEAK ESKATZEA		ASKING FOR A FAVOUR		PEDIR FAVORES	
<p>Gustatuko litzaidake Nahi nuke Mesede egingo didazu? Lagunduko didazu? Faborea egingo zenidake</p> <p>Eskertuko nizuke</p>	<p><i>Gustatuko litzaidake zu etortzea.</i> <i>Nahi nuke zu ere nirekin etortzea.</i> <i>Mesede bat egingo didazu?</i> <i>Lagunduko didazu, mesedez?</i> <i>Sekulako faborea egingo zenidake.</i> <i>Eskertuko nizuke hori egingo bazenu.</i></p>	<p>Could you please... Could you possibly + verb... Could I ask / bother / trouble you + infinitive Would you mind + verb + ing May I + verb? Will you...?</p>	<p><i>Could you please take me to work?</i> <i>Could you possibly work overtime today?</i> <i>Could I trouble you to open the door for me?</i> <i>Would you mind cooking dinner tonight?</i> <i>May I leave class early?</i> <i>Will you open the window, please?</i></p>	<p>Me gustaría Quisiera ¿Me harías un favor? ¿Me puedes ayudar? Me harías un gran favor Te lo agradecería mucho</p>	<p><i>Me gustaría que vinieras.</i> <i>Quisiera que vinieras conmigo.</i> <i>¿Me harías un favor?</i> <i>¿Me puedes ayudar, por favor?</i> <i>Me harías un gran favor si...</i> <i>Si pudieras hacer eso, te lo agradecería mucho.</i></p>
Teknikak.2.5. GORAIPAMENAK		COMMENDATION		ELOGIOS	
<p>Ederki moldatu zara Asko gustatu zait Lan ederra egin duzu Trebea zara Estimaten dut</p>	<p><i>Ondo moldatu zara bileran.</i> <i>Asko gustatu zait zure idazkia.</i> <i>Lan bikaina egin duzu.</i> <i>Trebea zara, gero!</i> <i>Estimaten dut erakutsi duzun borondatea.</i></p>	<p>Well done! Skilful Lovely Well-liked (popular) Delightful</p>	<p><i>You passed the test. Well done!</i> <i>Great! It's a skilful piece of writing.</i> <i>Thank you for such a lovely work.</i> <i>You are very well-liked at work.</i> <i>Thank you for a delightful evening.</i></p>	<p>Lo has hecho muy bien Me ha gustado mucho ¡Buen trabajo! Eres muy hábil Aprecio mucho</p>	<p><i>Lo has hecho muy bien en la reunión.</i> <i>Me ha gustado mucho tu informe.</i> <i>¡Buen trabajo!</i> <i>¡Mira que eres habilidoso!</i> <i>Aprecio mucho el gesto que has tenido.</i></p>

ENTZUTE AKTIBOA ETA ENPATIA ERABILTZEKO TEKNIKAK (3.1.2.)

Teknikak. 2.2. GALDERA IREKIAK EGIN		OPEN-ENDED QUESTIONS		PLANTEAR PREGUNTAS ABIERTAS	
Zer iruditzen zaizu? Zer iritzi duzu? Zergatik? Nola egiten duzu?	Zer iruditu zaizu bilera? Zer iritzi duzu horretaz? Zergatik esaten duzu hori? Nola egiten dituzu eskulan eder horiek?	How about..? How are you keeping? How are you placed	How about going out for dinner tonight? How's your mother keeping? How are you placed for Tuesday night?	¿Qué te parece? ¿Qué opinión tienes? ¿Por qué? ¿Cómo haces?	¿Qué te ha parecido la reunión? ¿Qué opinión tienes sobre Mikel? ¿Por qué dices eso? ¿Cómo haces esos dibujos tan bonitos?
Zer gertatu zen? Zer asmo duzu?	Zer gertatu zen atzoko parrandan? Zer asmo duzu hemendik aurrera?	What happened What about? What ..bet Intend How...feel?	What happened to your jacket? What about taking a few days off? What do you bet? How do you intend to deal with this problem? How does this make you feel?	¿Qué ha sucedido? ¿Qué planes tienes?	¿Qué te pasó en esa cena del otro día? ¿Qué planes tienes ahora?
Teknikak.2.2. PERIFRASIA / BIRFORMULATZEA		PARAPHRASE / REWORDING		PERÍFRASIS / REFORMULACIÓN	
Beraz, zure ustez... Zuk pentsatzen duzu... Ongi ulertu badut, zuk...	Beraz, zure ustez berriro hutsetik hasi behar genuke. Zuk pentsatzen duzu gauzak hobeto egin behar ditugula. Ongi ulertu badizut, ez duzu eginkizun hori zure gain hartu nahi.	So Paraphrase In other words I think what you mean	So you think his explanation was full of technical jargon. In your opinion he gave us a quick paraphrase of what had been said. In other words, starting a new language means learning new words, the right way. I think what you really mean is 'it didn't work that way for me'	Entonces, en tu opinión... Tú piensas que Si te he entendido bien...	Entonces tu pinas que hemos de comenzar desde cero. Tú piensas que esto no tiene solución. Si te he entendido bien, estás dispuesto a asumir el riesgo.
Teknikak.2.2. EMOZIOAK ULERTU		MANAGEMENT OF EMOTIONS AND EXPECTATIONS		COMPRENDER LAS EMOCIONES	
Triste/nahigabetuta/has erre/desengainatuta... zaude, ezta? Ikusten dut Zergatik?	Haserre samar zaude lagunarekin, ezta? Ikusten dut minduta zaudela. Bai alai zaudela gaur! Zergatik ote?	Happy/bored/angry/ sad/ overwhelmed /sorrowful Understand each other / one another Disappointed	Do you feel angry that your complaints were ignored? I want to make sure we understand each other / one another I know you were very disappointed with the grade you got at the Maths exam	Estás triste/ disgustado/enfadado/ decepcionado..., no es así? Veo que... ¿Por qué?	Estas algo disgustada con tu amiga, no? Veo que sigues dolido. ¡Qué contento estás hoy!¿Por qué será?

EMOZIOEN AUTORREGULAZIOA (4.3.3.)

POZA, UMOREA, ZORIONA		HAPPINESS, MOOD, CHEERFULNESS		ALEGRÍA, HUMOR, FELICIDAD	
Poza	<i>Hau poza!</i>	Cheerful	<i>You're in a cheerful mood this morning.</i>	Alegría	<i>¡Qué alegría!</i>
Pozik	<i>A zer poza!</i>	Delighted	<i>I'm absolutely delighted that you can come.</i>	Alegrarse	<i>Me alegro de que te vaya bien.</i>
Poztu	<i>Pozik nago!</i>	Excellent	<i>Excellent! Everything came out very well.</i>		
	<i>Pozten naiz lana topatu duzulako.</i>			Contento	<i>Estoy contento con tu trabajo.</i>
	<i>Pozarren nago.</i>	Awesome	<i>I look awesome in my new dress.</i>	Alegre	<i>Es un niño muy alegre.</i>
Kontent	<i>Kontent naiz.</i>	Happy	<i>I'm very happy today.</i>	A gusto/ satisfecho	<i>Se siente a gusto en su nueva casa.</i>
Alai	<i>Neska alai da.</i>	Feel great	<i>I feel great at the moment.</i>		
Gustura	<i>Gustura nago gure etxe berrian.</i>	Feel good	<i>I feel good today.</i>	Felicidad	<i>La felicidad se siente en estos pequeños momentos.</i>
	<i>Hau plazera! Hau gozamina!</i>	Okay	<i>I'm okay thank you.</i>	Feliz	<i>Se siente feliz cuando cumple años.</i>
Zoriona	<i>Hau zoriona!</i>	Hurray!	<i>You won? Hurray!</i>	Gracias a Dios	<i>Gracias a Dios, este año no hay elecciones.</i>
Zoriontsua	<i>Zoriontsua naiz nire familiaz inguratua.</i>	Over the moon	<i>When her outcome was released she was over the moon.</i>	Menos mal	<i>Menos mal que has venido.</i>
Zorionez	<i>Zorionez hemen zaude.</i>	Fortunately	<i>Fortunately, we got home before it started to rain.</i>		
Eskerrak!	<i>Eskerrak hemen zauden!</i>				
BELDURRA, KEZKA		FEAR, WORRIED		TEMOR, PREOCUPACIÓN	
Beldurra	<i>A zer beldurra!</i>	Scary	<i>How scary!</i>	Miedo	<i>¡Qué miedo!</i>
Beldurtuta	<i>Hau beldurra!</i>		<i>It's really scary.</i>	Temor	<i>Siento temor por lo que te pueda pasar.</i>
Ikaratuta	<i>Beldurtuta nago!</i>	Scared/ Frightened by	<i>He was scared/frightened by the explosion.</i>	Asustarse	<i>Me asusto con facilidad.</i>
	<i>Ikaratuta nago!</i>			Asustado	<i>Está muy asustado.</i>
Beldur izan	<i>Beldur naiz ez ote den gaixotuko.</i>	Scared/ Frightened/Scared of	<i>He never drives fast. He is scared of / afraid of / frightened of crashing</i>	Terror	<i>Sentí verdadero terror.</i>
Izua	<i>Izua sentitu nuen memento hartan.</i>	Terrified	<i>I was terrified when I heard the explosion.</i>	Aterrorizado	<i>Estaba aterrorizado de veras.</i>
Izututa	<i>Izututa nago!</i>	Worried	<i>I'm worried about David.</i>	Preocupación	<i>Siento preocupación por el futuro.</i>
				Preocupado	<i>Estoy preocupado por ti.</i>
Kezka	<i>Kezkatuta nago alabaren jokabidearekin.</i>	Worried sick (extremely worried)	<i>He was worried sick when he heard that there had been an accident.</i>		
Kezkatuta izan	<i>Ez nago lasai zu hain triste ikusita.</i>				
Ez nago lasai					

TRISTURA		SADNESS		TRISTEZA	
<p>Triste Tristerik Tristura Pena</p> <p>Jota egon Etsita egon Zoritxarra, zoritxarrez</p>	<p><i>Bai gauza tristea!</i> <i>Oso triste nago.</i> <i>Hau da tristura!</i> <i>Hauxe da pena!</i> <i>Pena ematen dit zure aitak.</i> <i>Jota nago!</i> <i>Etsita dago: ez daki zer egin.</i> <i>Zoritxarrez ezin da ezer egin.</i></p>	<p>To be sad To become sad</p> <p>Cheesed off (bored)</p> <p>What a pity! down in the dumps</p> <p>Hopeless Luckless</p>	<p><i>I'm so sad (that) you can't come.</i> <i>I became very sad when I heard the news.</i> <i>Jenny is absolutely cheesed off with her job.</i> <i>I cannot stay longer. What a pity!</i> <i>Alex has been down in the dumps since he failed his exam.</i> <i>This is a hopeless situation.</i> <i>The luckless defender (soccer) sustained his third injury of the season.</i></p>	<p>Triste Tristeza Pena Apenado Estar hundido Estar desesperado Desgracia Desgraciadamente</p>	<p><i>¡Qué historia tan triste!</i> <i>Me invadió la tristeza.</i> <i>¡Qué pena!</i> <i>Me das mucha pena.</i> <i>Estoy hundido: no sé qué hacer.</i> <i>Ayer estaba desesperado.</i> <i>Ha sufrido una gran desgracia.</i> <i>Desgraciadamente, no hay nada que hacer.</i></p>
HASERREA		ANGER		ENFADO	
<p>Haserre egon Minduta Haserre bizian Kaka zaharra! Arraioa!</p> <p>Kokoteraino eduki Nahikoa da! Bere onetik atera</p>	<p><i>Haserre nago!</i> <i>Minduta nago zurekin</i> <i>Haserre bizian nago!</i> <i>Kaka zaharra!</i> <i>Arraioa!</i> <i>Harrapatzen bazaitut...</i> <i>Txiki-txiki egingo nuke.</i> <i>Kopetaraino / Kokoteraino nauka.</i> <i>Aski da! Nahikoa da!</i> <i>Neure onetik atera ninduen, bere jarrerarekin..</i></p>	<p>Angry</p> <p>Upset</p> <p>Really angry</p> <p>To annoy sb/ to make sb angry (transitive)</p> <p>To get angry, to get annoyed To get offended To drive someone mad</p> <p>To bother (annoy by interrupting)</p>	<p><i>He's really angry at/with me for upsetting Sophie.</i> <i>I didn't mean to upset her - it was just a bit of fun.</i> <i>I got really angry with her / It made me really angry.</i> <i>It really annoys me when you don't listen to what I'm saying.</i> <i>I got annoyed to discover that I'd left my bag behind.</i> <i>Don't get offended, but I think you've done it wrong.</i> <i>He drives me mad with his constant criticizing.</i> <i>Are the children bothering you.</i></p>	<p>Estar enfadado Estar disgustado Estar dolido Estar furioso Estar molesto ¡Mierda! ¡Demonios! Estar hasta las narices ¡Ya basta! Sacar de quicio</p>	<p><i>Estoy muy enfadado contigo.</i> <i>Estoy disgustado.</i> <i>Está dolido porque no le llamaron.</i> <i>Se puso furioso por una tontería.</i> <i>Estoy molesto con mis compañeros.</i> <i>¡Mierda!</i> <i>¡Demonios!</i> <i>¡Estoy hasta las narices de todo esto!</i> <i>¡Ya basta! ¡Para de hacer ruido!</i> <i>Me saca de quicio con sus chistes machistas.</i></p>
LOTSA		EMBARRASSMENT		VERGÜENZA	
<p>Lotsa</p> <p>Lotsatuta egon Ez izan lotsarik</p> <p>Lotsagarria da</p>	<p><i>Hau lotsa!</i> <i>A zer lotsa!</i> <i>Lotsatuta nago esan nuenagatik.</i> <i>Ez izan lotsarik! Esan esan beharrekoa.</i> <i>Lotsagarria da portaera hori.</i></p>	<p>Embarrassing Embarrassed To feel embarrassed for sb To be or feel ashamed</p>	<p><i>How embarrassing!</i> <i>I'm embarrassed (about it).</i> <i>I felt embarrassed for him.</i> <i>Don't feel ashamed of your physical handicap.</i></p>	<p>Vergüenza Estar avergonzado</p> <p>No tengas vergüenza</p> <p>Vergonzoso</p>	<p><i>¡Qué vergüenza!</i> <i>Estoy avergonzado por lo que te dije.</i> <i>No tengas vergüenza de decir lo que piensas.</i> <i>Es vergonzoso lo que hacen a los</i></p>

		Shame <i>He said he felt no shame for what he had done.</i> Shame on sb (said to sb) <i>Shame on you for being so mean.</i>			<i>ciudadanos.</i>
SORPRESA, HARRIDURA		AMAZEMENT, ASTONISHMENT		SORPRESA, ASOMBRO	
Ez da izango! Zer diozu? Bai zera! Harrigarria Harrituta egon Nork esan behar zuen?	<i>Ez da izango! Ez nekien ezer. Zer diozu, baina? Ez da posible. Bai zera! Ez dut sinesten! Harrigarria! Nola egin du? Harrituta nago. Ez nuen uste helduko zenik. Nork esan behar zuen hain urrun iritsi behar zuela?</i>	Amazing Come off it! Surprise Astonishing	<i>What an amazing coincidence! Ask Mary to cook the meal? Come off it, she can hardly boil an egg! What a surprise! I thought you were in London. His facility for languages is astonishing.</i>	¡No me digas! ¿Qué dices? ¡Anda ya! Es sorprendente Estoy sorprendido ¿Quién iba a decirlo?	<i>¡No me digas! Es difícil de creer. ¿Qué dices? No sabía nada. ¡Anda ya! No me lo puedo creer. Es sorprendente cómo cabalga. Estoy sorprendido: ¡qué bien lo has hecho! ¿Quién iba a decirlo? Ha conseguido vivir de la danza.</i>
ESPERANTZA, ITXAROPENA		HOPE		ESPERANZA	
Itxaropena / Esperantza izan Espero izan Uste izan	<i>Badut itxaropena hau konpontzeko. Espero dut biharko lana amaituta egongo dela. Uste osoa dut harengan</i>	Hope for Hope (that) Hope to Believe in	<i>I'm hoping for an interview next week. I hope (that) she'll win. They hope to visit us next year. Gradually, since her divorce, she's beginning to believe in herself again.</i>	Tener esperanza Tener expectativas Esperar	<i>Tengo esperanzas fundadas. Mis expectativas son muy cortas. Espero llegar a director.</i>
ERRUKIA		SYMPATHY		COMPASIÓN	
Gaixoa Gizagaixoa Erruki izan Gupida izan Errukarria Pena Penagarria Sentitu	<i>Gaixoa! Gizagaixoa! Koitadua! Erruki zaitut. Errukarria zara! Pena da! Penagarria da haren egoera. Asko sentitzen dut.</i>	Poor! Wretch Have/feel sympathy (for) Get sympathy Pity Sorry Sorry (that) Sorry for	<i>Poor me! / Poor man! Poor wretch! We all have great sympathy for the victims of the flood. It's his own fault, so he'll get no sympathy from me. For pity's sake! / Take pity on sb What a sorry sight they were! I'm sorry I behaved in such a childish way. He wasn't sorry for hitting the other boy.</i>	¡Pobre! ¡Infeliz! Compadecerse Tener compasión ¡Es una pena! Sentirlo	<i>¡Pobre! ¡Qué infeliz! Me compadezco de él. No tiene compasión. ¡Es una pena que no vengas Ya lo siento. Siento que no pueda hacer nada por ti.</i>

